

**Совет Безопасности**

Distr.: General
1 June 2017
Russian
Original: English

**Письмо Генерального секретаря от 31 мая 2017 года
на имя Председателя Совета Безопасности**

Настоящим имею честь препроводить доклад Генерального директора Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО) о состоянии дел с осуществлением плана уничтожения оставшегося химического оружия категории 2 Ливии за пределами территории Ливии (см. приложение). Этот доклад от 24 мая 2017 года охватывает период с 23 апреля по 22 мая 2017 года.

Доклад был подготовлен согласно соответствующим положениям решения Исполнительного совета ОЗХО (EC-M-52/DEC.1) от 20 июля 2016 года и резолюции [2298 \(2016\)](#) Совета Безопасности для препровождения Совету Безопасности.

Буду признателен, если настоящее письмо и приложение к нему будут доведены до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) Антониу Гутерриш



Приложение

[Подлинный текст на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках]

Имею честь препроводить Вам мой доклад «Состояние дел с осуществлением плана уничтожения оставшегося химического оружия категории 2 Ливии за пределами территории Ливии», подготовленный согласно соответствующим положениям решения Исполнительного совета ОЗХО ЕС-М-52/DEC.1 от 20 июля 2016 года и резолюции [2298 \(2016\)](#) Совета Безопасности для препровождения Совету Безопасности (см. добавление). Мой доклад охватывает период с 23 апреля по 22 мая 2017 года и отвечает требованиям по отчетности, сформулированным в решениях Исполнительного совета ЕС-М-52/DEC.2 от 27 июля 2016 года и ЕС-М-53/DEC.1 от 26 августа 2016 года.

(Подпись) Ахмет Узюмджю

Добавление

[Подлинный текст на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках]

Доклад Генерального директора Организации по запрещению химического оружия

Состояние дел с осуществлением плана уничтожения оставшегося химического оружия категории 2 Ливии за пределами территории Ливии

1. На своем пятьдесят втором заседании Исполнительный совет (далее «Совет») принял решение «Уничтожение оставшегося химического оружия Ливии» (документ ЕС-M-52/DEC.1 от 20 июля 2016 года) и просил Генерального директора оказать помощь Ливии в разработке измененного плана уничтожения ее химического оружия категории 2. 22 июля 2016 года Совет Безопасности Организации Объединенных Наций принял резолюцию [2298 \(2016\)](#), в которой приветствовал и одобрил решение Совета, а также просил Генерального директора регулярно представлять Совету Безопасности через Генерального секретаря доклады до тех пор, пока не будет получено подтверждение полного уничтожения остающегося химического оружия.
2. В конце своего пятьдесят второго заседания Совет принял решение «Подробные требования в отношении уничтожения оставшегося химического оружия категории 2 Ливии» (документ ЕС-M-52/DEC.2 от 27 июля 2016 года). В пункте 17 постановляющей части этого решения Совет просил Генерального директора представлять Совету на ежемесячной основе доклады об осуществлении этого решения. Настоящий девятый ежемесячный доклад охватывает период с 23 апреля по 22 мая 2017 года.

Прогресс в ликвидации ливийского химического оружия государством-участником, принимающим деятельность по уничтожению

3. Уничтожение 2-хлорэтанола и трибутиламина было завершено на назначенном объекте по уничтожению “Gesellschaft zur Entsorgung von chemischen Kampfstoffen und Rüstungsaltslasten mbH (GEKA mbH)”, Мюнстер, Германия, соответственно 17 декабря 2016 года и 20 января 2017 года.
4. Как сообщалось ранее (документ ЕС-85/DG.1 от 23 марта 2017 года), уничтожение треххлористого фосфора было приостановлено в связи с принятием необходимой меры предосторожности с целью недопущения серьезного повреждения огнеупорного покрытия. Совокупное количество уничтоженного треххлористого фосфора по-прежнему составляет 3,2 метрической тонны (мт), или 2,8 процента.
5. 24 марта 2017 года на объекте “GEKA mbH” было начато уничтожение хлористого тионила с помощью печи, установленной на мусоросжигательном заводе 1 («Мюнстер-1»). С целью недопущения повреждения печи используются низкие темпы подачи. По состоянию на 22 мая 2017 года было уничтожено 6,74 мт, или 6,7 процента, хлористого тионила.
6. Группы Технического секретариата (далее «Секретариат») продолжают инспектировать объект “GEKA mbH” раз в два месяца, и последняя такая инспекция была проведена 27-29 марта 2017 года. В процессе уничтожения не возникло никаких проблем.

7. Компания “GEKA mbH” продолжает предпринимать шаги для получения необходимых разрешений с целью изменения технологии уничтожения со сжигания на нейтрализацию. Предполагается, что разрешения будут получены в июне/июле. После получения разрешений компания “GEKA mbH” перейдет на использование нейтрализации.

8. Сотрудники Секретариата были направлены в Германию для проведения инспекции на объекте “GEKA mbH” 21-23 мая 2017 года, и их сопровождали два наблюдателя из ливийского Национального органа. Выводы по итогам инспектирования деятельности по уничтожению будут и далее включаться в ежемесячные доклады.

Мероприятия, проведенные Секретариатом в отношении Ливии

9. 27-29 марта 2017 года Секретариат провел инспекцию операций по уничтожению на объекте “GEKA mbH”. Представители “GEKA mbH” уведомили Секретариат о сохранении проблем с расходомером и сообщили о переходе на использование тахометрических расходомеров для определения объемов подачи хлористого тионила в печь. Инспекционная группа Секретариата подтвердила установку тахометрического расходомера и проверила уничтожение посредством подтверждения на месте и изучения видеозаписей.

10. Секретариат продолжает обсуждать с “GEKA mbH” сроки сжигания и нейтрализации оставшихся химикатов.

11. Как сообщалось ранее, Секретариат был проинформирован о том, что во время операций по декантированию на объекте по хранению в Рувагхе один контейнер подвергся экзотермической реакции, в результате чего материал внутри контейнера подвергся полимеризации. С учетом уровней концентрации оставшихся в контейнере химикатов категории 2 (около 5 процентов), вязкости этих остатков и ограниченной возможности извлечения какого-либо пригодного к применению материала Секретариат в состоянии подтвердить, что этот материал более не представляет угрозы в плане распространения.

12. В соответствии с решением ЕС-М-51/DEC.1 (от 24 февраля 2016 года) Секретариат заключил соглашение с Управлением Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (УОПООН) о найме ливийской фирмы для завершения уничтожения одной оставшейся емкости на объекте в Рувагхе. Ввиду вязкости материала, оставшегося в емкости, потребуется частично перегрузить этот материал для его гидролиза. С целью обеспечения правильной методики уничтожения в Лаборатории ОЗХО были проведены испытания гидролиза на пробах, отобранных из емкости.

13. В соответствии с докладом о работе восемьдесят третьей сессии Совета (пункт 6.12 документа ЕС-83/5 от 11 ноября 2016 года) Секретариат продолжает консультироваться с Департаментом по вопросам охраны и безопасности Организации Объединенных Наций (ДОБООН) относительно возможности направления сотрудников Секретариата в Рувагху для получения проб грунта. В настоящее время ДОБООН не рекомендует совершать такую поездку. Секретариат будет продолжать следить за ситуацией.

Общие расходы и состояние целевого фонда

14. 1 августа 2016 года Секретариат выпустил записку с призывом о внесении добровольных взносов в целевой фонд для поддержки Ливии (документ [S/1400/2016](#) от 1 августа 2016 года). На момент наступления предельного срока для включения информации в настоящий доклад в целевой фонд были получены взносы на сумму более 1,2 млн. евро от Канады, Кипра, Новой Зе-

ландии, Соединенных Штатов Америки и Финляндии. Дополнительные 133 638 евро были получены от Канады в виде перечисления средств из прежнего целевого фонда, предназначенного для Ливии. На момент наступления предельного срока для включения информации в настоящий доклад на счет целевого фонда были отнесены расходы в размере 741 142 евро на мероприятия, связанные с уничтожением химического оружия категории 2 Ливии.

15. Целевой фонд по-прежнему используется для финансирования деятельности, связанной с химическим оружием категории 2 Ливии. ОЗХО заключила соглашение с УОПООН об использовании финансовых средств, полученных от Кипра, Новой Зеландии и Финляндии, на уничтожение оставшейся емкости в Рувагхе.

16. Секретариат пригласил экспертную компанию для разработки программы работы и бюджета с целью проведения операций по очистке парка емкостей в Рувагхе. Программа работы и бюджет будут представлены на рассмотрение потенциальным донорам. Секретариат подтверждает просьбу Совета отобрать пробы грунта из мест, находящихся в непосредственной близости от декантированных емкостей с химикатами категории 2 (пункт 6.12 документа ЕС-83/5). Никаких действий до отбора достаточного количества проб предприниматься не будет.

17. Генеральный директор хотел бы вновь выразить свою признательность тем государствам-участникам, которые уже внесли или обязались внести добровольные взносы в целевой фонд.
